

Has Mining Report Glückauf a future? Findings of a discussion session held at the “150 years of Glückauf” symposium

The mining journal Glückauf, which was founded by the Association for Mining Interests (Vbl) of Lower Rhine and Westphalia, first appeared on 1 January 1865 as a supplement to the Essener Zeitung. When the last edition was published with volume number six in 2014 the journal had been in existence for 150 years. It was against this background that the German Coal Association (GVSt) in Herne and Berlin-based Verlag Ernst & Sohn, which had published the magazine up to the end of 2014 under the name Mining Report Glückauf, decided to arrange a joint technical and scientific symposium at the Philharmonie Essen on 12 November

2014. More than 330 key technical and managerial personnel from the mining and energy sectors, mining supplier companies, trades unions, employee organisations and welfare associations had accepted the invitation to share in an interesting look back over some 150 years of industrial history. In addition to the speeches and presentations, which were reported on in some detail in the previous edition of the magazine (1), there was also a discussion session focussing on the requirements and expectations that should be met by a modern mining magazine. This paper will attempt to summarise the results of this debate.

Hat die Zeitschrift „Mining Report Glückauf“ eine Zukunft? – Ergebnisse der Diskussionsrunde anlässlich des Symposiums „150 Jahre Glückauf“

Am 1. Januar 1865 erschien die vom Verein für die bergbaulichen Interessen (Vbl) für den Niederrhein und Westfalen begründete bergmännische Fachzeitschrift Glückauf erstmals als Beilage der Essener Zeitung. Mit Heft 6 im Jahr 2014 schloss die Zeitschrift den 150. Jahrgang ihres Bestehens ab. Aus diesem Anlass veranstalteten der Gesamtverband Steinkohle e. V. (GVSt), Herne, und der Verlag Ernst & Sohn, Berlin, der die Zeitschrift unter dem Namen Mining Report Glückauf bis zum Jahresende 2014 herausgab, am 12. November 2014 gemeinsam ein technisch-wissenschaftliches Symposium in der Essener Philharmonie. Mehr als 330 Fach- und

Führungskräfte aus dem Bergbau und der Energiewirtschaft, von Bergbauzulieferern, Gewerkschaften, Arbeitnehmervertretungen und Sozialverbänden waren der Einladung gefolgt und nahmen an einem interessanten Rückblick auf 150 Jahre Industriegeschichte teil. Neben den Festvorträgen, über die in der letzten Ausgabe ausführlich berichtet wurde (1), gab es auch eine Diskussionsrunde, die sich mit den Anforderungen und den Erwartungen an ein modernes Bergbau-Fachmagazin beschäftigte. Der vorliegende Beitrag fasst die Ergebnisse der Diskussion zusammen.

The RWE hall at the Philharmonie Essen provided the venue for a discussion between representatives from mining companies, the supplier industry, the consultancy sector, various mining bodies and of course the editorship of the magazine itself. The debate was hosted by Prof. Dr Per Nicolai Martens, Head of the Department of Mining Engineering I at RWTH Aachen University, and the various theme blocks were discussed by an invited panel comprising Dipl.-Ing. Volker Haakert, Head of Technical and Logistical Services (BT) at RAG Deutsche Steinkohle AG, Herne, Dipl.-Ing. Karsten Gutberlet, Head of Marketing and Communications at RAG Mining Solutions GmbH, Herne, Dipl.-Ing. Karl-Heinz Rieser, CEO of Eickhoff Bergbau GmbH, Bochum, Prof. Dr.-Ing Günther Apel, Head of International Mining and Consulting at DMT GmbH & Co. KG,

Zur Diskussion zusammengekommen waren im RWE-Saal der Philharmonie Essen Vertreter von Bergbauunternehmen, aus der Zulieferindustrie, dem Consulting-Bereich, Körperschaften des Bergbaus und natürlich aus der Redaktion der Zeitschrift selbst. Unter der Moderation von Prof. Dr. Per Nicolai Martens, Leiter des Instituts für Bergbaukunde I der Rheinisch-Westfälischen Technischen Hochschule (RWTH) Aachen, bezogen Dipl.-Ing. Volker Haakert, Leiter des Servicebereichs Technik- und Logistikdienste (BT) der RAG Deutsche Steinkohle AG, Herne, Dipl.-Ing. Karsten Gutberlet, Leiter Marketing und Kommunikation der RAG Mining Solutions GmbH, Herne, Dipl.-Ing. Karl-Heinz Rieser, Geschäftsführer der Eickhoff Bergbau GmbH, Bochum, Prof. Dr.-Ing Günther Apel, Leiter des Geschäftsbereichs International Mining and Con-



Fig. 1. The discussion panel (left to right: Prof. Dr.-Ing. Günther Apel, Dipl.-Ing. Helmut Ehnes, Prof. Dr.-Ing. Per Nicolai Martens, Dipl.-Ing. Karsten Gutberlet, Dipl.-Ing. Volker Haakert, Dr.-Ing. Helmut Richter, Dipl.-Ing. Karl-Heinz Rieser).

Bild 1. Die Teilnehmer der Diskussionsrunde (v. l. n. r.: Prof. Dr.-Ing. Günther Apel, Dipl.-Ing. Helmut Ehnes, Prof. Dr.-Ing. Per Nicolai Martens, Dipl.-Ing. Karsten Gutberlet, Dipl.-Ing. Volker Haakert, Dr.-Ing. Helmut Richter, Dipl.-Ing. Karl-Heinz Rieser). Photo / Foto: RAG Aktiengesellschaft

Essen, Dipl.-Ing. Helmut Ehnes, Head of Prevention Strategy at the Professional Association of the Raw Materials and Chemical Industry (BG RCI), Heidelberg, and Dr.-Ing. Helmut Richter, Chief Editor Geomechanics and Tunneling at Verlag Ernst & Sohn, Berlin (Figure 1).

Reading habits

The first theme block focussed on reading habits. In terms of what was essentially expected from the magazine it was clear that the panel primarily saw the publication as a source of information and as an educational medium too. Readers were looking for reports on technical, scientific and safety matters and they wanted this to be done from a user's perspective, too. They were also interested in papers dealing with changes and amendments to mining-relevant legislation. The journal should additionally include news from the mining industry, personal stories and a review of meetings and events taking place around the world. There was an overwhelming consensus among the panel members that as well as the printed medium the contents should also be accessible electronically on the internet. In this respect some form of feedback would be welcomed via a views forum or something similar. The magazine was also an important advertising platform for the mining equipment sector.

Modernity

When it came to ‚modernity‘ the panel first had to define exactly how this should be measured. Various indicators were suggested, including layout, subject matter, hardcopy or online medium, scholarly or easy-to-read.

sulting der DMT GmbH & Co. KG, Essen, Dipl.-Ing. Helmut Ehnes, Leiter Prävention der Berufsgenossenschaft Rohstoffe und chemische Industrie (BG RCI), Heidelberg, sowie Dr.-Ing. Helmut Richter, Chefredakteur Geomechanics and Tunneling des Verlags Ernst & Sohn, Berlin, Stellung zu verschiedenen Frageblöcken (Bild 1).

Lesegewohnheiten

Der erste Block ging der Frage nach den Lesegewohnheiten nach. Bei der Reflexion, wonach sie zuerst suchen, wurde deutlich, dass die Diskutanten das Magazin vor allem als Informations-, aber auch als Weiterbildungsquelle sehen. Erwartet werden Berichte unter technischen, wissenschaftlichen und sicherheitlichen Aspekten, nicht zuletzt auch aus Sicht der Anwender. Gesucht werden darüber hinaus Beiträge, die über Veränderungen in der bergbaurelevanten Gesetzgebung informieren. Nicht fehlen dürfen Nachrichten aus der Branche, Persönliches sowie ein Überblick über Veranstaltungen weltweit. Einigkeit bestand bei den Diskutanten weitestgehend darüber, dass über das reine Printmedium hinaus eine Möglichkeit bestehen sollte, die Inhalte auch elektronisch über das Internet abrufen zu können. In diesem Zusammenhang würde auch eine Feedback-Möglichkeit in Form eines Forums o. ä. begrüßt. Für die Bergbauzulieferindustrie stellt die Zeitschrift außerdem eine wichtige Werbepattform dar.

Modernität

Bei der Frage nach der Modernität ging es zunächst um die Definition, nach der sie bemessen werden kann. Verschiedene Aspekte, wie das Layout, die Themen, Print- oder Online-Medium, wissenschaftlich oder leicht lesbar, wurden genannt.

It quickly became apparent that applying the criterion of ‚modernity‘ would require a combination of printed and digital media. Older readers would as usual prefer something they could leaf through, while the younger generation would appreciate being able to retrieve the information they needed immediately and from any location via their mobile phone, notebook or whatever. Advocates of both media agreed that each paper should also be presented in the form of a short summary and include appropriate figures for illustration purposes so that readers could quickly assess how relevant the contents were for them. The papers should neither be too theoretical nor too superficial but should have a practical value from a user’s perspective and more importantly should be able to ‚look beyond the horizon‘. In terms of layout the panel placed greater emphasis on a simple, well structured look rather than on a more inventive and sophisticated design.

The question of finance was also raised in respect of the online publication. It was accepted that this would mean extra costs but that this revenue could be generated by attracting additional advertising clients.

Target groups

The panel members were very much in agreement when it came to identifying target groups. Of course the current and mainly German-speaking readership would still have to be served in future. But it was also vital to find a new market for the magazine at the wider international level. Achieving this essentially meant publishing an English language version with special editions occasionally being brought out in other languages too. This approach would make it easier to attract advertisers so as to secure better funding. A certain balancing act would be required to reach out to new target groups without neglecting the audience of old.

In connection with the need to address new target groups it was emphasised that the magazine would have to have a broader remit for its subject areas. Mining starts with small pits and quarries, is practised above and below ground and also includes oil and gas extraction. All kinds of technical solutions originally developed for deep coal mining could also be used by other branches of the industry in Germany and elsewhere. The magazine should therefore not necessarily focus exclusively on the major mining countries like America and Australia, where there would already be tough competition from the locally established trade journals, but should also selectively include smaller mining nations like Turkey, Bosnia etc.

Authors

The final topic on the discussion agenda concerned the choice of authors. The motivation for having a specialist paper published implied that the potential author identified strongly with his or her work. Moreover, the magazine had to maintain a reputation for its technical authority and the professional quality of its content. And Mining Report Glückauf had done this. The editor also had to be part of the ‚mining community‘ so as to be able to know and ‚sense‘ which subjects and products were of such topicality and interest that they should be reported on. In addition, it was important that the editor should be able to contact

Sehr schnell wurde deutlich, dass auch unter dem Kriterium „Modernität“ eine Kombination aus einem gedruckten und einem digitalen Medium gefordert wird. Ältere Leser würden nach wie vor gern in der Fachliteratur blättern können, während die jüngeren Wert darauf legten, die gewünschten Informationen sofort und überall per Handy, Notebook o. ä. abrufen zu können. Wichtig war den Diskutanten für beide Fälle, dass die Inhalte eines Beitrags in einer kompakten Zusammenfassung vorangestellt und durch ansprechende Bilder illustriert werden, damit die Leser sich schnell einen Eindruck über die für sie bestehende Relevanz verschaffen können. Die Beiträge sollten weder zu theoretisch noch zu oberflächlich sein, sondern aus Anwendersicht von praktischem Wert und insbesondere einen „Blick über den Tellerrand“ ermöglichen. Beim Layout legten die Diskussionsteilnehmer anstelle einer besonders einfallsreichen und anspruchsvollen Ästhetik mehr Wert auf einfache und gut strukturierte Lösungen.

In Hinblick auf das geforderte Online-Medium wurde auch die Frage der Finanzierung angesprochen. Einhellige Meinung war, dass dies Mehrkosten verursachen würde, die aber mit der Möglichkeit, zusätzliche Anzeigenkunden anzusprechen, aufzufangen wären.

Zielgruppen

Eine große Einigkeit unter den Diskutanten bestand bei der Einschätzung der Zielgruppen. Natürlich müsste die aktuelle, überwiegend deutschsprachige Leserschaft auch zukünftig angesprochen werden. Darüber hinaus wäre es aber unumgänglich, international neue Interessenten für die Zeitschrift zu finden. Dafür müsse das Magazin unbedingt englischsprachig sein und fallweise möglichst auch Ausgaben in anderen Sprachen anbieten. Dies würde es auch erleichtern, Anzeigenkunden zur besseren Finanzierung einzuwerben. Hier wäre ein gewisser Spagat notwendig, um die neue Zielgruppe zu erreichen, ohne die alte zu vernachlässigen.

Herausgestellt wurde im Zusammenhang mit dem Ansprechen neuer Zielgruppen auch die Notwendigkeit, die Zeitschrift hinsichtlich der zu behandelnden Themenfelder breiter aufzustellen. Bergbau beginne bei kleinen Steinbrüchen, werde über und unter Tage betrieben und reiche bis hin zur Erdöl- und Erdgasgewinnung. Viele Lösungen, die für den untertägigen Steinkohlenbergbau entwickelt wurden, könnten auch auf andere Bergbauzweige im In- und Ausland angewendet werden. Dabei müsse man nicht unbedingt immer in die großen Bergbauländer in Amerika oder auf Australien blicken, wo vielleicht ohnehin eine große Konkurrenz durch einheimische Fachmagazine herrsche, sondern man solle gezielt auch kleinere Bergbauländer, wie die Türkei, Bosnien u. a., einbeziehen.

Autoren

Abschließendes Thema der Diskussionsrunde war die Frage nach möglichen Autoren. Die Motivation, Fachbeiträge zu veröffentlichen, setze bei potentiellen Autoren eine hohe Identifikation mit ihrer Arbeit voraus. Darüber hinaus müsse das Magazin bekannt sein für seine vorhandene Kompetenz und die fachliche Qualität seiner Inhalte. Dies sei beim Mining Report Glückauf der Fall. Außerdem müsse der Redakteur Teil der „Bergbau-Community“ sein, um das Wissen und ein Gefühl dafür zu haben, welche Themen



Fig. 2. The RWE pavilion at the Essen Philharmonic Hall was well-filled for the "150 years of Glückauf" symposium.
 Bild 2. Der RWE-Pavillon der Philharmonie Essen Saalbau war anlässlich des Symposiums „150 Jahre Glückauf“ gut gefüllt.
 Photo / Foto: RAG Aktiengesellschaft)

the authors personally. And finally an editorial committee could also prove very useful. Its main role would not be to write the actual papers – although this would not be expressly ruled out – but to help develop suitable themes and procure articles for publication.

Summary

To summarise, the discussion confirmed that the approach already adopted, namely of giving Mining Report Glückauf a stronger international flavour, was indeed the right one. And this should be pursued by producing the magazine in English. The range of topics covered should also be expanded by introducing a wider coverage of other branches of the mining industry and of themes that are related to mining. Another essential requirement was that the magazine should be produced both as a print edition and in digital format. This would open up new target groups among subscribers and advertisers, particularly abroad and among the younger generation. It was also considered important that the editorship should establish close contacts with the mining community and develop an extensive business network in this area.

und Produkte so aktuell und interessant sind, dass darüber berichtet werden sollte. Wichtig sei darüber hinaus die persönliche Ansprache der Autoren durch den Redakteur. Helfen könne letztlich auch ein Redaktionsbeirat. Seine Aufgabe besteht in erster Linie nicht darin, Beiträge selbst zu schreiben – wobei das ausdrücklich auch nicht ausgeschlossen sein soll – sondern in der Hilfe bei der Themenentwicklung und Beitragsbeschaffung.

Resümee

Zusammengefasst bestätigte die Diskussion, dass der zuletzt schon eingeschlagene Weg der verstärkten Internationalisierung der Fachzeitschrift Mining Report Glückauf richtig ist. Er sollte durch eine Englischsprachigkeit des Magazins fortgeführt werden. Darüber hinaus sollte das Themenspektrum in Richtung einer stärkeren Berichterstattung auch über andere Bergbauzweige und mit dem Bergbau verwandte Themen ausgeweitet werden. Unerlässlich erscheint zusätzlich zur Printausgabe der Zeitschrift auch die Bereitstellung einer digitalen Ausgabe. Auf diese Weise könnten neue Zielgruppen bei Abonnenten und Anzeigenkunden nicht zuletzt im Ausland und bei der jüngeren Generation erschlossen werden. Von besonderem Wert ist darüber hinaus ein enger Kontakt und ein gut ausgebautes Netzwerk der Redaktion in Richtung der Bergbau-Community.

Author / Autor

Dipl.-Ing. Andreas-Peter Sitte
 Chefredakteur Mining Report Glückauf,
 Gesamtverband Steinkohle e. V., Herne